



November 2020 Newsletter/Bulletin de mois de novembre 2020

**Instagram: @actionsandyhill

Facebook: @ActionSandyHill

Twitter: @ash-acss

Hello Action Sandy Hill Members! / Chers membres d'Action Côte-de-Sable,

This email contains information about the activities of your community association and neighbourhood. Newsletters, both present and past, can be found at <http://www.ash-acss.ca/documents/ash-newsletters-archive/>. Please contact us at info@ash-acss.ca with any questions, concerns and comments. The next Board meeting is on November 30, 2020 and will be a virtual meeting. There will be no meeting in December. Residents are welcome to attend; please send us an email at info@ash-acss.ca to request the login link to the meeting. Minutes from the meetings are published at: <http://www.ash-acss.ca/meetings-minutes/>

Ce courriel contient de l'information concernant les activités de votre association communautaire et votre quartier. Vous trouverez des bulletins d'information, présents et passés, au <http://www.ash-acss.ca/documents/ash-newsletters-archive/>. Veuillez nous faire parvenir vos questions, soucis et / ou commentaires, en nous contactant à notre adresse courriel: info@ash-acss.ca. La prochaine réunion du Conseil se tiendra le 30 novembre 2020 et sera une réunion virtuelle. Il n'y aura pas de réunion en décembre. Les résidents sont les bienvenus, veuillez nous envoyer un courriel à info@ash-acss.ca pour demander le lien de connexion à la réunion. Les procès-verbaux des réunions sont publiés à: <http://www.ash-acss.ca/meetings-minutes/>.

ASH info / Infos d'ACS

1. Strathcona Park Gazebo Update / Mise à jour de gazebo au parc Strathcona
 2. Planning and Heritage Updates / Mises à jour des projets d'aménagement et patrimoine
 3. Mann Avenue Greening Project/Projet d'écologisation de l'avenue Mann
 4. ASH congratulates and thanks / ASH félicite et remercie
- Neighbourhood info / Infos du voisinage
5. Councillor's Facebook live Session/Session en direct sur Facebook du conseiller
 6. Ottawa Public Health COVID -19 Public Engagement/Santé publique Ottawa COVID -19 Engagement du public
 7. Sandy Hill COVID-19 Response Team / Équipe d'intervention communautaire COVID-19 de la Côte-de-Sable
 8. COVID Testing Centre in Sandy Hill/Centre de test COVID à la Côte-de-Sable
 9. St. Paul's Eastern Respite Centre/Centre de répit de l'est de St Paul
 10. New Enterprise on Rideau St./Nouvelle entreprise sur la rue Rideau
 11. Renaming of Sandy Hill Park Update/Changement de nom de la mise à jour du parc Côte-de-Sable



12. Volunteer with Francojeunesse/Bénévole avec Francojeunesse
13. Interprovincial Transportation Plan/Plan de transport interprovincial
14. geoOttawa Updated/geoOttawa mis à jour
15. Come Sing With Us/Venez chanter avec nous
16. Sandy Hill Trivia / Affaires courantes de la Côte-de-Sable : Le saviez-vous?

Neighbourhood events / Événements du voisinage

17. Online Christmas Activities for Seniors/Activités de Noël en ligne pour les aînés
18. Reopening of Safi Fine Foods/Réouverture de Safi Fine Foods
19. New Restaurant on Somerset Street/Nouveau restaurant sur la rue Somerset
20. Sandy Hill Halloween Home Decorating & Pumpkin Carving Contest Results/Résultats du concours de décoration et de sculpture de citrouille d'Halloween de Sandy Hill
21. The Dark Side of Sandy Hill – A Spooky Success/Le côté obscur de la Côte-de-Sable - Un succès effrayant

(La version française commence à la page 7.)

ASH info

1. Strathcona Park Gazebo Update:

Thanks to all who visited the open house for the gazebo in Strathcona Park. Thank you also to everyone who sent in their comments. The comments have been shared with the Action Sandy Hill Board and with Barry Padolsky, the local architect who is working on the project. We are reviewing the comments and making modifications to the design to meet as many of the suggestions as possible. Of course, some of the design components are incompatible with one another and so the best use will be determined. Subsequent to having a clearer picture of the cost of a new design, we will embark on a fundraising mission. Want to help out on this neat neighbourhood project? Contact ASH at info@ash-acs.ca.

2. Planning and Heritage update:

Ottawa's draft Official Plan: The draft new Official Plan was released on November 20, and everyone should have a read here: <https://engage.ottawa.ca/the-new-official-plan>, seeing as it will direct the physical development of our city until 2046. The Sandy Hill Secondary Plan has been melded into a new Centre-East Downtown Secondary Plan, found here: <https://engage.ottawa.ca/8204/widgets/36458/documents/44182>. ASH will review to see what has been lost and-or gained.

You can read ASH's comments on developments in the neighbourhood at <https://www.ash-acs.ca/property-developments/>.



3. Greening of Mann Avenue:

The new sidewalks include traffic calming measures such as bulb outs. The roadway along Mann Ave and Range Road is now open to traffic. Trees have been planted along the south side of Mann Ave. ASH has received and commented on a landscaping plan for the large City-owned sidewalk space in front of the strip mall between Chapel and Blackburn. Stay tuned.

4. This month ASH congratulates and thanks:

Congratulations to Constable Sébastien Lemay who recently received the 2020 Professional Police Award. Constable Lemay is the Community Police Officer for Lowertown and Sandy Hill and is familiar to many residents in our community. He participates in the ASH Board meetings on a regular basis and has attended several meetings with the Councillor and residents regarding safety and security in the vicinity of the Sandy Hill Community Health Centre. He shares crime prevention tips, encourages residents to report crimes, and actively works to reassure the community when crimes take place. Thank you to Constable Lemay for keeping our community safe.

Neighbourhood info

5. Councillor's Facebook live Session:

Our Councillor will be hosting another Facebook live session on November 24th, from 7-8PM where he will be available to answer questions related to the evolving COVID19 situation and the City's response as well as other things going on in our community.

Please send your questions in advance to Mathieu.fleury@ottawa.ca for more fulsome replies, and to avoid duplication.

6. Ottawa Public Health COVID-19 Public Engagement:

Ottawa Public Health, in collaboration with the City of Ottawa, is continuing to explore how best to support residents and businesses as provincial and local COVID-19 restrictions are modified, while aligning with the Province of Ontario's Response Framework to Help Keep the Province Safe and Open.

At the beginning of May, the public engagement strategy was launched to gather feedback from the public on their experiences during the pandemic. Since then, three separate public surveys have been completed. The full reports are available at https://engage.ottawa.ca/covid19/news_feed/.

Phase 4 of the engagement strategy has been launched and includes a new survey and forum questions which are available on <https://engage.ottawa.ca/covid19>.

7. Sandy Hill Community Response Team:

The Sandy Hill Community Response Team continues to support neighbours who may not be comfortable venturing away from home or into the shops. Dozens of Sandy Hill residents have volunteered to pick-up and deliver groceries, run errands, walk dogs, and be available for friendly phone calls for those feeling isolated. Do not hesitate to reach out if you have any questions or would like help: 613-454-5633 or sandyhillcovid19@gmail.com.



8. COVID Testing Centre in Sandy Hill:

The Centretown, Sandy Hill, and Somerset West Community Health Centres are now providing COVID-19 testing to members of the downtown Ottawa community. All three Community Health Centres will serve and prioritize individuals who experience barriers accessing other COVID-19 testing sites in the city, whether that is due to language or accessibility. More information about CHC testing can be found at <https://www.ottawatestingupdate.ca/>

While not immediately in Sandy Hill, to increase downtown access to COVID-19 testing and to prepare for the winter months ahead, Ottawa's Drive-Thru Assessment Centre on Coventry Road will be relocated to the NAC parking garage. A new site will open at the McNabb Community Centre. For more information, visit, <https://ottawa.ca/en/news/covid-19-assessment-centres-opening-national-arts-centre-and-mcnabb-community-centre>

9. St. Paul's Eastern Respite Centre:

On November 3, an information session was hosted by the Councillor to announce the planned opening of a respite centre in St. Paul's Eastern Church, located at the corner of Cumberland and Besserer Avenues. This will be the third centre with City involvement; the others are at the Tom Brown Centre and the Bernard Grandmaitre Arena.

Staff from the Mission, Centre 454, Sandy Hill Community Health Centre, Constable Sebastien Lemay (OPS) and other City officials working on other respite centres who are involved in the planning of St. Paul's Respite Centre were in attendance. The pandemic and now the colder weather have created a shortage of spaces where people in need can go to find some reprieve from the weather, have a hot meal, take a shower and be referred to other City services. The McNabb Respite Centre, which closed because of heating problems, is being used as a model for other such centres. The St. Paul's Respite Centre is scheduled to open this month with hours of operation Monday to Friday from 9:30 am to 4pm. The Centre will be open until spring 2021. There will be security in and around the Centre, as well as a direct line to staff within the Centre. Stay tuned for more information.

10. New Enterprise on Rideau St:

The Ottawa Mission is leasing 384 Rideau St, formerly the home of the Rideau Bakery (between Friel and Nelson Streets). The purpose of the space is to expand their Food Services Training program - with the goal to serve as a Catering Prep and Take out services operation.

You can read more about the program at <https://ottawamission.com/how-we-help/client-services/food-services-training-program/>.

11. Update on the renaming of Sandy Hill Park:

There has been a proposal to change the name of Sandy Hill Park to Annie Pootoogook Park. Annie Pootoogook was an Inuit artist. The proposal is before the City's Commemorative Naming Committee and is at the public consultation stage. If you are interested in making comments on this proposal, you can do so at namingottawa@ottawa.ca. The deadline for comments is November 27, 2020. For more



information on commemorative naming visit <https://ottawa.ca/en/city-hall/your-city-government/policies-and-administrative-structure/administrative-policies/commemorative-naming>

or

<https://ottawa.ca/fr/hotel-de-ville/votre-administration-municipale/politiques-et-administration/politiques-administratives/noms-commemoratifs> .

12. Volunteer with Francojeunesse :

Francojeunesse Public School is looking for a member of the community to join their 2020-2021 parents' council, Le Franconseil. The commitment is about one meeting a month and the focus of the parents' committee this year is shepherding students, teachers and staff through the COVID-19 pandemic. If this interests you, please email lefranconseil@gmail.com .

13. Interprovincial Transportation Plan:

The NCC is in the process of undertaking a long term (to 2050) interprovincial transportation plan. The Interprovincial Crossings Study will be ongoing until mid 2021 and progressing through several phases with public consultations after each phase. The first phase of consultations, which focused on proposed guiding principles and evaluation criteria, has just concluded. Next the NCC will be proposing several different transportation futures scenarios (some combinations of transit, roads/bridges, and cycling links) for evaluation/comment. Now is the time for Sandy Hill residents to let the NCC know that they must focus on solutions that remove the trucks from downtown. Action Sandy Hill has made a submission, and you can read it here:

<https://ash-acs.ca/action-sandy-hill-submission-to-the-ncc-interprovincial-crossings-study/>

More details on the Study can be found at <https://ncc-ccn.gc.ca/projects/long-term-integrated-interprovincial-crossing-plan> .

14. geoOttawa Updated:

The City of Ottawa has updated its mapping tool and created a mobile friendly interactive map. The tool lets you apply different layers of map information to find almost anything you might think of such as:

- Search a property by address and produce a property report with list size, ward information and more.
- Find out information about City facilities. Discover parks, schools and other community amenities.
- Get information on roads and zoning.
- Map the City's source water and tree canopy.
- Find cycling routes.
- View street images and browse available aerial photos dating back to 1928.

Check it out at <https://maps.ottawa.ca/geottawa/>



15. Come Sing With Us!

Musica Viva Singers invite you to join them this winter term for a joyful, on-line choir experience. They will meet on Monday evenings at 7:00 from January to mid-April. A basic ability to read music is preferred. An introductory rate of \$80 for singers who are joining for the first time is being offered. For further information, please contact: musicavivamembership@gmail.com .

16. Sandy Hill Trivia:

Did you know that Ottawa's first organized hockey games were played at the Rideau Skating and Curling Club in 1889? The Club used to stand close to the intersection of Laurier and Waller, where the University's Arts Building now sits. The Ottawa Hockey Club played its first seasons there before it moved to a bigger rink and became and eventually known as the Ottawa Senators. You can find more information about Sandy Hill's history at <http://history.ash-acs.ca/> .

Neighbourhood events

17. Online Christmas Activities for Seniors:

Namrata (Nam) Bagaria is a Sandy Hill neighbour and PhD student in Digital Transformation and Innovation at uOttawa. She's the founder of Seniors Junction, a new start-up that is providing purposeful and meaningful recreation to seniors. At present they use technology like Zoom to conduct virtual workshops for senior's recreation and wellbeing, and they are going to conduct virtual holiday recreation activities for seniors around the "12 Days of Christmas theme". Interested residents can register their names through her website contact section <https://seniorsjunction.com> and she will reach out with more details.

18. Reopening of Safi Fine Foods:

Readers of IMAGE may have noticed some exciting news—the beloved Sandy Hill establishment, Safi Fine Foods, is reopening in a new location come January 2021.

Co-owners Mohamed (Mo) Ali Abdo and Ali Zeddou are excited to see you at 296 Somerset St. E. (corner of Russell Ave.) for their re-imagined space that will have a small café, fresh-to-go section, and a selection of grocery items. Pick up the latest issue of IMAGE for more information on the offerings and design.

19. Dainty Restaurant on Somerset Street:

Dainty Restaurant at 322 Somerset Street (corner of Somerset and Blackburn) has opened! It features Asian food. Support our local businesses!

20. Sandy Hill Halloween Home Decorating & Pumpkin Carving Contest Results:



Action Sandy Hill congratulates the winners of the House Decoration and Pumpkin Carving contests and thanks everyone who participated.

House Decoration contest:

1st prize: Raphaël Crowther-Marcoux

2nd prize: Kendra MacLean

3rd prize - a tie: the Heikkila-Lotan family & Esmé & Orly Williams

Honourable mentions: Julien Lozier ; Francis, Pascal & Mathis; Melanie, John & Aristotelis

Pumpkin Carving contest:

1st prize: Chris Evans

2nd prize: Michaela & Allen Nolan

3rd prize: Marilyn Whitaker

ASH would also like to thank all of those who voted for their favourite pumpkin, the judging panel for the house contest (Susan Young, Mathieu Fleury and Jim Cox), and also Cox Home Team for their generous sponsorship of these contests.

Visit <https://ash-acs.ca/sandy-hill-pumpkin-carving-contest/> for the winners of the pumpkin carving contest and their creations, as well as the winners of the house decorations.

21. The Dark Side of Sandy Hill – A Spooky Success:

Thank you to all those who attended one of four Dark Side of Sandy Hill walking tours that happened over Halloween! Organized and led by Action Sandy Hill board member Hilary Duff, in collaboration with neighbourhood historian François Bregha, the tour raised \$540 for the community association.

We were thrilled by the community interest, and hope they will become a recurring event in the future (stay tuned to the [ASH website](#) for updates!).

Corporate Sponsors



[Molly & Claude Team Realtors](#)



[Swiss Hotel Ottawa](#)

Infos d'ACS

1. Mises à jour au sujet du gazebo au parc Strathcona :

Merci à tous ceux qui ont visité la journée portes ouvertes pour le gazebo du parc Strathcona. Merci également à tous ceux qui ont envoyé leurs commentaires. Les commentaires ont été partagés avec le conseil d'administration d'ACS et avec Barry Padolsky, l'architecte local qui travaille sur le projet. Nous revoyons les commentaires et apportons des modifications à la conception pour répondre au plus grand nombre de suggestions possible. Bien entendu, certains des éléments de conception sont incompatibles les uns avec les autres et la meilleure utilisation sera donc déterminée. Par la suite, après avoir une idée plus claire du coût par rapport au nouveau design, nous nous lancerons dans une mission de collecte de fonds. Vous voulez vous joindre à la mise en œuvre de ce projet communautaire ? Contactez l'ACS au info@ash-ac.s.ca.

2. Mises à jour des projets d'aménagement et patrimoine :

Nouveau plan officiel de la Ville d'Ottawa – Le 20 novembre la Ville a publié l'ébauche de son nouveau plan officiel. Il vaut la peine de le lire, vu qu'il va gérer le développement de la Ville jusqu'en 2046 : <https://participons.ottawa.ca/nouveau-plan-officiel> Le plan secondaire de la Côte-de-Sable a été incorporé dans un tout nouveau plan secondaire, celui du Le Plan secondaire du Coeur et de l'est du Centre-ville . L'ACS l'examinera afin de voir ce qui a été gagné et-ou perdu.

Vous pouvez lire les avis d'ACS sur plusieurs projets de développement au <https://www.ash-ac.s.ca/property-developments/>.

3. Projet d'écologisation de l'avenue Mann :

Les nouveaux trottoirs incluent des mesures d'apaisement de la circulation telles que des élargissements des bouts du trottoir. La route le long de l'avenue Mann et du chemin Range est maintenant ouverte à la circulation. Des arbres ont été plantés le long du côté sud de l'avenue Mann. ACS a reçu et commenté un plan d'aménagement paysager pour l'espace devant le centre commercial entre Chapel et Blackburn. Restez à l'écoute.

4. ACS félicitations et remerciement du mois :

Félicitations à l'agent de police Sébastien Lemay qui a récemment reçu le Prix de la police professionnelle 2020. Le constable Lemay est l'agent de police communautaire de la Basse-ville et de la Côte-de-Sable et est connu par de nombreux résidents de notre collectivité. Il participe régulièrement aux réunions du conseil d'administration de l'ACS et a assisté à plusieurs réunions avec le conseiller et les résidents lors de discussions sur la sûreté et la sécurité à proximité du centre de santé communautaire de la Côte-de-Sable. Il partage des conseils de prévention du crime, encourage les résidents à signaler les crimes et travaille activement à rassurer la communauté lorsque des crimes ont lieu. Merci à l'agent de police Lemay d'avoir assuré la sécurité de notre communauté.

Les infos pertinentes au quartier



5. Session en direct sur Facebook du conseiller Fleury:

Notre conseiller organise une autre session Facebook en direct le 24 novembre, de 19h à 20h, où il sera disponible pour répondre aux questions liées à l'évolution de la situation du COVID19 et à la réponse de la ville ainsi qu'à d'autres choses qui se passent dans notre communauté.

Veuillez envoyer vos questions à l'avance à Mathieu.fleury@ottawa.ca afin que les questions puissent être répondues et que les doubles emplois soient évités.

6. Santé publique Ottawa COVID -19 Engagement du public :

Santé publique Ottawa, en collaboration avec la Ville d'Ottawa, continue d'explorer la meilleure façon de soutenir les résidents et les entreprises à mesure que les restrictions provinciales et locales relatives au COVID-19 sont modifiées, tout en s'alignant sur le cadre d'intervention de la province de l'Ontario pour aider à garder l'Ontario en sécurité et ouvert.

Au début du mois de mai, la stratégie d'engagement du public a été lancée pour recueillir les commentaires du public sur ses expériences pendant la pandémie. Depuis lors, trois sondages publics distincts ont été réalisés. Les rapports complets sont disponibles à <https://participons.ottawa.ca/>

La phase 4 de la stratégie d'engagement a été lancée et comprend un nouveau sondage et des questions sur le forum qui sont disponibles sur <https://participons.ottawa.ca/covid19>.

7. Équipe d'intervention communautaire de la Côte-de-Sable :

L'équipe d'intervention communautaire de la Côte-de-Sable continue de venir en aide pour nos voisins qui ne sont pas à l'aise de s'aventurer loin de chez eux ou dans les magasins. Des dizaines de résidents de la Côte-de-Sable se sont portés volontaires pour faire des courses, pour la cueillette et la livraison des épiceries, faire des courses, promener des chiens et sont aussi disponibles pour des appels téléphoniques amicaux pour ceux qui se sentent isolés. N'hésitez pas à nous rejoindre si vous avez des questions ou avez besoin d'aide : au 613-454-5633 ou sandyhillcovid19@gmail.com.

8. Centre de test COVID à la Côte-de-Sable :

Les centres de santé communautaire du centre-ville, de la Côte-de-Sable et de Somerset Ouest fournissent maintenant des tests COVID-19 aux membres de la communauté du centre-ville d'Ottawa. Les trois centres de santé communautaire serviront et donneront la priorité aux personnes qui rencontrent des obstacles pour accéder aux autres sites de test du COVID-19 dans la ville, que ce soit en raison de barrières linguistiques ou d'accessibilité. Pour plus d'informations sur les tests CHC, consultez <https://www.ottawatestingupdate.ca/fr>

Bien que pas immédiatement à la Côte-de-Sable, pour augmenter l'accès du centre-ville aux tests COVID-19 et pour se préparer pour les mois d'hiver à venir, le Centre d'évaluation Drive-Thru d'Ottawa sur le chemin Coventry sera transféré au garage de stationnement du Centre national des arts. Un nouveau site ouvrira au Centre communautaire McNabb. Pour plus d'informations, visitez <https://ottawa.ca/fr/nouvelles/ouverture-des-centres-devaluation-pour-la-covid-19-au-centre-national-des-arts-et-au-centre-communautaire-mcnabb> .

9. Centre de répit de l'est de St Paul :

Le 3 novembre, une séance d'information a été organisée par le conseiller pour annoncer l'ouverture prévue d'un centre de répit dans l'église St-Paul's Eastern située au coin des avenues Cumberland et Besserer. Ce sera le troisième centre avec la participation de la Ville; les autres sont au Tom Brown Centre et à l'aréna Bernard Grandmaitre.

Le personnel de la mission, du Centre 454, du SHCHC, le gendarme Sébastien Lemay (OPS) et d'autres fonctionnaires de la Ville travaillant dans d'autres centres de répit qui participent à la planification du centre de répit de St-Paul étaient présents. La pandémie, et maintenant les températures plus froides, ont créé une pénurie d'espaces où les personnes dans le besoin peuvent aller chercher un peu de répit face aux intempéries, prendre un repas chaud, prendre une douche et être référées à d'autres services de la Ville. Le centre de répit McNabb, qui a fermé en raison de problèmes de chauffage, est utilisé comme modèle pour d'autres centres de ce type. Le centre de répit St-Paul est prévue ce mois-ci avec des heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h30 à 16h. Le Centre sera ouvert jusqu'au printemps 2021. Il y aura des services de sécurité à l'intérieur et autour du Centre ainsi qu'une ligne directe avec le personnel du Centre. Restez à l'écoute pour plus d'informations.

10. Nouvelle entreprise sur la rue Rideau:

La mission d'Ottawa loue le 384 rue Rideau (autrement connu sous le nom de boulangerie Rideau). Le but de cet espace est d'agrandir leur programme de formation sur les services alimentaires, ainsi pour servir d'opération de préparation et à emporter de restauration.

Vous pouvez en savoir plus sur le programme sur <https://fr.ottawamission.com/propos-de-nous/> .

11. Mise à jour sur le changement de nom du parc Côte-de-Sable

Il a été proposé de changer le nom du Parc Côte-de-Sable en Parc Annie Pootoogook. Annie Pootoogook était une artiste inuite. La proposition est soumise au Comité sur les dénominations commémoratives et en est au stade de la consultation publique. Si vous êtes intéressé à faire des commentaires sur cette proposition, vous pouvez le faire à l'adresse nommezottawa@ottawa.ca . La date limite pour les commentaires est le 27 novembre 2020. Pour plus d'informations sur la dénomination commémorative, visitez <https://ottawa.ca/fr/hotel-de-ville/votre-administration-municipale/politiques-et-administration/politiques-administratives/noms-commemoratifs>.

12. Bénévolat avec Francojeunesse :

L'école publique Francojeunesse est à la recherche d'un membre de la communauté pour se joindre à son conseil de parents 2020-2021, Le Franconseil. L'engagement est d'environ 1 réunion par mois et l'objectif du comité de parents cette année est de guider les élèves, les enseignants et le personnel tout au long de la pandémie COVID-19. Si cela vous intéresse, veuillez envoyer un courriel à lefranconseil@gmail.com.

13. Plan de transport interprovincial :



La Commission de la Capitale Nationale (CCN) est en train d'entreprendre un plan de transport interprovincial à long terme (jusqu'en 2050). Cette étude se poursuivra jusqu'à la mi-2021 et progressera à travers plusieurs phases avec des consultations publiques après chaque phase. La première phase de consultations qui s'est concentrée sur les principes directeurs proposés et les critères d'évaluation vient de s'achever. Ensuite, la CCN proposera plusieurs scénarios d'avenir du transport différents (certaines combinaisons de transports en commun, routes / ponts et liaisons cyclables) pour évaluation / commentaires. Le moment est venu pour les résidents de la Côte-de-Sable de faire savoir à la CCN qu'ils doivent se concentrer sur des solutions qui éliminent les camions du centre-ville. Pour lire la soumission de l'ACS sur la question, consultez notre site web ici :

<https://ash-acs.ca/action-sandy-hill-submission-to-the-ncc-interprovincial-crossings-study/>

Plus de détails peuvent être trouvés sur <https://ccn-ncc.gc.ca/projets/plan-integre-long-terme-liens-interprovinciaux>.

14. geoOttawa mise à jour:

La Ville d'Ottawa a mis à jour son outil de cartographie et créé une carte interactive conviviale pour les appareils mobiles. L'outil vous permet d'appliquer différentes couches d'informations cartographiques pour trouver presque tout ce à quoi vous pourriez penser, par exemple:

- Recherchez une propriété par adresse et produisez un rapport de propriété avec la taille de la liste, les informations sur le quartier et plus encore.
- Renseignez-vous sur les installations de la ville, découvrez les parcs, les écoles et les autres équipements de la communauté.
- Obtenez des informations sur les routes et le zonage
- Cartographiez les sources d'eau et le couvert forestier de la ville
- Trouvez des itinéraires cyclables.
- Affichez des images de rue et parcourez les photos aériennes disponibles datant de 1928.

Vérifiez-le à https://maps.ottawa.ca/geoottawa/index_fr.html?config=config_fr.json&locale=fr

15. Venez chanter avec nous !

Musica Viva Singers vous invite à vous joindre à eux ce trimestre d'hiver pour une expérience chorale joyeuse en ligne. Ils se réuniront le lundi soir à 19h00 de janvier à mi-avril. Une capacité de base à lire la musique est préférable. Un tarif de lancement de 80 \$ pour les chanteurs qui se joignent pour la première fois est offert. Pour plus d'informations, veuillez contacter:

musicavivamembership@gmail.com

16. Affaires courantes de la Côte-de-Sable : Le saviez-vous?

Le saviez-vous? Les premiers matchs de hockey organisé à Ottawa se sont disputés à la Côte de Sable au Rideau Skating and Curling Club en 1889. Le Club se trouvait à l'époque à l'angle des rues Laurier et Waller où se dresse actuellement d'édifice des arts de l'Université d'Ottawa. Le Ottawa Hockey Club a



joué ses premières saisons ici avant de déménager à une plus grande patinoire et éventuellement être connu sous le nom des Sénateurs d'Ottawa. Vous pouvez en apprendre plus sur l'histoire de la Côte-de-Sable à <http://history.ash-acsc.ca/>.

Événements du voisinage

17. Activités de Noël en ligne pour les aînés :

Namrata (Nam) Bagaria est voisine de la Côte-de-Sable et étudiante au doctorat en transformation numérique et innovation à l'Université d'Ottawa. Elle est la fondatrice de Seniors Junction, une nouvelle start-up qui propose des loisirs utiles et significatifs aux personnes âgées. À l'heure actuelle, ils utilisent des technologies comme Zoom pour animer des ateliers virtuels sur les loisirs et le bien-être des aînés et ils vont mener des activités récréatives virtuelles pour les aînés autour du thème «12 jours de Noël». Les résidents intéressés peuvent enregistrer leurs noms via la section de contact de son site Web <https://seniorsjunction.com> et elle vous contactera avec plus de détails.

18. Réouverture de Safi Fine Foods :

Les lecteurs d'IMAGE ont peut-être remarqué une nouvelle intéressante: l'établissement bien-aimé de la Côte-de-Sable, Safi Fine Foods, rouvrira ses portes en janvier 2021.

Les copropriétaires Mohamed (Mo) Ali Abdo et Ali Zeddou sont ravis de vous voir au 296, rue Somerset Est (au coin de l'avenue Russell) pour leur espace repensé qui comprendra un petit café, une section fraîcheur à emporter et une sélection d'articles d'épicerie. Procurez-vous le dernier numéro d'IMAGE pour plus d'informations sur les offres et le design.

19. Nouveau restaurant Dainty sur la rue Somerset

Le restaurant Dainty au 322, rue Somerset (au coin de Somerset et Blackburn) est maintenant ouvert. Il met en vedette une cuisine asiatique. Soutenez les commerces du quartier !

20. Concours de décoration d'Halloween et de sculpture de citrouille dans la Côte-de-Sable :

Action Côte-de-Sable félicite les gagnants des concours de décoration de maison et de sculpture de citrouille et remercie tous ceux qui ont participé.

Concours de Décoration de maison:

1er prix: Raphaël Crowther-Marcoux

2e prix: Kendra MacLean

3e prix (2 gagnants): famille Heikkila-Lotan & Esmé & Orly Williams

Mentions spéciales: Julien Lozier ; Francis, Pascal & Mathis; Melanie, John & Aristotelis

Concours de décoration de citrouille:

1er prix: Chris Evans



2e prix: Michaela & Allen Nolan

3e prix: Marilyn Whitaker

ACS tient également à remercier tous ceux qui ont voté pour leur citrouille préférée, le jury du concours de la maison (Susan Young, Mathieu Fleury et Jim Cox), ainsi que l'équipe locale de Cox pour leur généreux parrainage de ces concours.

Visitez <https://ash-acs.ca/sandy-hill-pumpkin-carving-contest/> pour les gagnants du concours de sculpture sur citrouille et leurs créations ainsi que les gagnants des décorations de la maison.

21. Le côté obscur de la Côte-de-Sable - Un succès effrayant :

Merci à tous ceux qui ont participé à l'une des quatre visites à pied de la Côte-de-Sable qui ont eu lieu pendant l'Halloween! Organisée et dirigée par Hilary Duff, membre du conseil d'administration d'Action de Côte-de-Sable, en collaboration avec l'historien du quartier François Bregha, la tournée a permis d'amasser 540 \$ pour l'association communautaire.

Nous avons été ravis de l'intérêt de la communauté et espérons qu'ils deviendront un événement récurrent à l'avenir (restez à l'écoute sur le site [Web d'ACS](#) pour les mises à jour!).

Entreprises commanditaires



[Molly & Claude Team Realtors](#)



[Swiss Hotel Ottawa](#)

If you no longer wish to receive email updates from ASH, then please respond to this message and we will promptly remove you from the distribution list. You will still receive email reminders regarding the Annual General Meeting and overdue memberships.

Si vous ne souhaitez plus recevoir de mises à jour via courriel d'Action Côte-de-Sable, s'il vous plaît répondre à ce message et nous vous retirerons rapidement de la liste de distribution. Par contre, vous recevrez tout de même des rappels par courriel concernant l'assemblée générale annuelle et des frais d'adhésion en souffrance.